



זוהר היומי

זוהר שמות – דף ע"ב ע"א

פרשת יתרו

◆ הקטע מתחיל בדף ע"א וממשיך עד דף ע"ח ע"א ◆

טקסט הזוהר

דִּישְׁתַּדֵּל בְּהַדְיָה יְתִיר מִמֶּלֶךְ אַחֲרָנִין דְּעֵלְמָא, לְזַמְנִין אֲתִדְבֵּק רַעוּתִיהָ בְּקֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא, וּלְזַמְנִין לָא. בְּדִינָא לָא אֲצִלַּח. אֲתִרְחַק אִיהוּ מִן דִּינָא. וְרָזָא דָא אֶת נ' בְּלַחֲדוּי, דְּלֹא אֲתַכְלִילַת בְּאֵת ז'. וּבְגִין דְּלֹא אֲתַכְלִילַת בְּאֵת ז', אֲתִרְחַק מִן דִּינָא, וְלֹא קָאִים בֵּיהּ, וְרַחֲמֵימוּתָא אִיהוּ סְטָרָא דִּילֵיהּ.

מִצְחָא דְאִיהוּ בְּלֹא עֲגוּלָא, וְאִיהוּ רַבְרָבָא. הָאִי אִיהוּ בַר נָשׁ דְּכָל זַמְנִין כַּד קָאִים, וְכַד אָזִיל, כְּפִיף רִישִׁיהּ. הָאִי אֲתַפְּלִיג לְתַרִין לְסִטְרִין, וְאִינוּן סְטְרֵי שְׁגֵעוֹנָא. סְטָרָא חָדָא אִיהוּ שְׁגֵעוֹנָא דְאֲתַחֲזִי, וּבְגִין נָשָׂא אַחֲרָנִין יַדְעִין שְׁגֵעוֹנָא, דְּאֲשַׁתְּמוּדְעָא קָמִי כָלָא. וְאִיהוּ טַפְשָׁא.

בְּמִצְחִיהָ אֵית ד' קְמִיטִין רַבְרָבִין, לְזַמְנִין בְּשַׁעֲתָא דְמַלִּיל קְמִיט לֹון בְּמִצְחִיהָ, וּלְזַמְנִין דְּאֲתַפְּשֵׁט מִצְחִיהָ בְּמִשְׁכִּיהָ, וְלֹא אֲתַחֲזֹון. אִינוּן קְמִיטִין אֲתַחֲזֹון, קְמִיטִין אַחֲרָנִין רַבְרָבִין בְּסִטְרָא דְעִינוּי, חִייהּ לְמַגְנָא. פּוּמִיָּה רַבְרָבָא. לָאוּ אִיהוּ בַר נָשׁ לְתוֹעֲלָתָא. סְטָרָא אַחֲרָא אִיהוּ. שְׁגֵעוֹנָא דְאֲתַכְפִּי בֵּיהּ, וּבְגִין נָשָׂא לָא מְסַתְּכָלֵן בֵּיהּ. וְאִיהוּ אֲתַחֲכֵם בְּמָה דְאֲשַׁתַּדֵּל, וְאֲפִילוּ בְּאוּרִייתָא, אֲבָל לָא לְשִׁמָּה, אֲלֹא בְּגִין לְאֲתַגָּאָה בְּפָנֵי עֲמָא. וְכָלָא בְּלַחֲשׁוּ

וּבִגְאוֹת לָבָא, לְאַחֲזָאָה דְּאִיהוּ זָפָאָה וְלֹאֵו הָכִי. כָּל מְלוֹי לָאוּ אֵינּוּן לְשִׁמָּא דְּקוּדְשָׁא בְּרִידָה
הוּא, אֶלָּא בְּגִין בְּנִי נָשָׂא. וְחָשִׁיב מַחֲשָׁבִין, וְאַנְהִיג גְּרַמְיָה. כְּמִנְהֶגָא דְּלָבָר, דִּי־סִתְּכִלוּן
בֵּיהּ. הָאִי אִיהוּ בְּרִזָּא דְּאֵת נ', דִּי בְּכָל־לָא דְּאֵת ז'.

מִצְחָא דְּאִיהוּ בְּעִגּוּלָא רַבְרָבָא, פְּקִיחָא אִיהוּ, דְּבָרְנוּ (ס' א דְּכַרְנוּ) דְּכָל־לָא בֵּיהּ. יָדַע בְּכָל
מָה דְּאַשְׁתַּדֵּל, אֶפְּיִלוּ בְּלָא אֹמְנָא דִּי־לִיָּה לִיָּה. אֶצְלַח בְּכָל מָה דְּאַשְׁתַּדֵּל. וּבְמִמּוֹנָא,
לְזִמְנִין אֶצְלַח, לְזִמְנִין לָא. מִמְּלָה זַעֲרָא אֶסְתַּכַּל בְּמִלִּין סְגִיָּאִין. נְבוֹן אֶקְרִי. לָא חֲזִיש
לְמִלִּין דְּעֶלְמָא, וְאַפְּיִלוּ דִּינְדַּע דִּי־תְכַסִּיף

תרגום לעברית

עד כאן כל אותם סודות של תולדות אדם, שהם תולדות שנולדו בו מזמן לזמן כפי
דרכי האדם. אשרי חלקם של אלו שיושבים לפני מורנו וזכו לשמע מפיו סודות
התורה. אשריהם בעולם הזה ואשריהם לעולם הבא! אמר רבי שמעון, אשריכם
החברים שכל הסודות לא נסתרו מכם, כמה מקומות עליונים מזמנים לכם לעולם
הבא.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.